

## Shri Ramachandra Kripalu Bhajumana

श्रीरामचन्द्र कृपालु भजुमन, हरण भवभय दारुणम् ।  
नवकंज-लोचन, कंज-मुख, कर-कंज, पद कंजारुणम् ॥धृ॥

*śrī rāmacandra kṛpālu bhajumana, haraṇa bhavabhaya dāruṇam |  
navakañja-locana, kañja-mukha, kara-kañja, pada kañjāruṇam //*

O mente, venera il compassionevole Signore Ramachandra,  
che rimuove la terribile paura della morte e della rinascita.  
I suoi occhi e il suo volto, le sue mani e i suoi piedi sono adorabili  
come i nuovi boccioli di loto, dal colore dell'alba.

कन्दर्प अगणित अमित छवि, नवनील नीरद सुन्दरम् ।  
पट पीत मानहु तडित रुचि-शुचि, नौमि जनक सुतावरम् ॥१॥

*kandarpa agaṇita amita chavi, navanīla nīrada sundaram |  
paṭa pīta mānahu taḍita ruci-śuci, naumi janaka sutāvaram //*

Risplendente dell'infinita luminosità  
di innumerevoli Kamadeva, l'incantevole dio dell'amore;  
magnifico come l'addensarsi di una nuvola blu intenso, carica di pioggia;  
le sue sete gialle lampeggiano come un fulmine puro—  
a tale marito della figlia di Janaka mi inchino.

भजु दीनबन्धु दिनेश, दानव-दैत्य-वंश निकन्दनम् ।  
रघुनन्द आनन्दकन्द कोशलचन्द दशरथ-नन्दनम् ॥२॥

*bhaju dīnabandhu dinēśa, dānava-daitya-vaṁśa nikandanam |  
raghunanda ānandakanda kośalacanda daśaratha-nandanam //*

Adora il Signore Rama, radioso come il sole,  
protettore del povero, distruttore delle dinastie dei demoni,  
discendente dei Raghu, figlio di Dasharatha,  
luna luminosa del regno di Koshala e fonte di ogni gioia.

सिर मुकुट कुण्डल तिलक चारु उदारु अंग विभूषणम् ।  
आजानुभुज शर-चाप-धर, संग्राम-जित-खरदूषणम् ॥३॥

*sira mukuṭa kuṇḍala tilaka cāru udāru aṅga vibhūṣaṇam /  
ājānubhuja śara-cāpa-dhara, saṅgrāma-jita-kharadūṣaṇam //*

Una corona sul capo, raffinati orecchini e un grazioso tilak;  
nobili membra adornate con bracciali e gioielli;  
le lunghe braccia arrivano alle ginocchia — segno della sua divinità.  
Munito di arco e freccia, ha sconfitto in battaglia  
i demoni Khara e Dushana.

इति वदति तुलसीदास, शंकर-शेष-मुनि-मन-रंजनम् ।  
मम हृदय-कंज निवास कुरु, कामादि खल-दल-गंजनम् ॥४॥

*iti vadati tulasīdāsa, śaṅkara-śeṣa-muni-mana-rañjanam /  
mama hṛdaya-kañja nivāsa kuru, kāmādi khala-dala-gañjanam //*

Tulsidas dice: “O Signore Rama, che allieti le menti  
del grande dio Shiva, del divino serpente Shesha e dei sacri saggi;  
che distruggi i desideri e gli altri nemici interiori;  
possa tu dimorare sempre nel loto del mio cuore!

